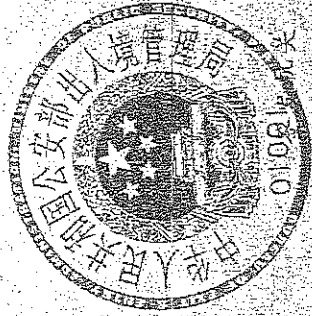


附件二

《往來港澳通行證》通行證複印本式樣
 複印本一律為 A4 尺寸且須以單頁複印，通
 簽注逗留 D，請按以下格式複印在同一面上
 不可縮小或放大圖像。

要複印個人資料頁以及有效的
 必須清晰和與原件大小一致。



Form fields for personal information, including:

- 姓名 (Name)
- 出生地 (Place of Birth)
- 出生日期 (Date of Birth)
- 有效期限 (Validity Period)
- 簽發地點 (Issuance Location)

2011年10月10日

CHINA

0302MNS

福建廈門3502

CHINA

2010-10-10



持证人遵守事項

- 一、此证仅限往来香港、澳门有效。
- 二、此证仅限签证有效期内使用。
- 三、此证不得转借，不得损毁、涂改、转让、冒用。
- 四、此证遗失，应立即向签发机关报告。

Form fields for administrative information, including:

- 姓名 (Name)
- 证件号码 (ID Number)
- 签发日期 (Issuance Date)
- 签发地点 (Issuance Location)
- 有效期 (Validity)

福建廈門3502

CHINA

0302MNS

福建廈門3502

CHINA

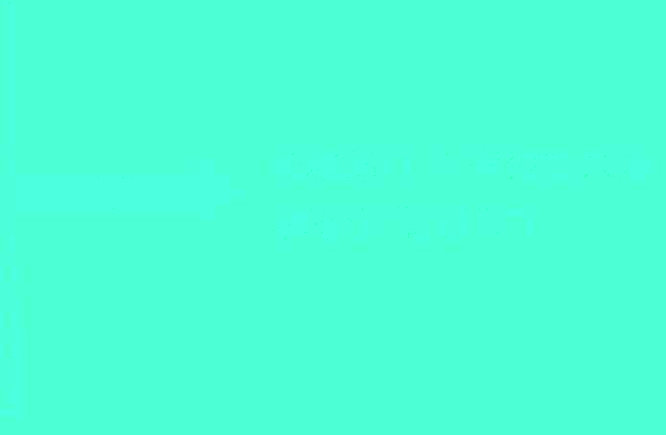
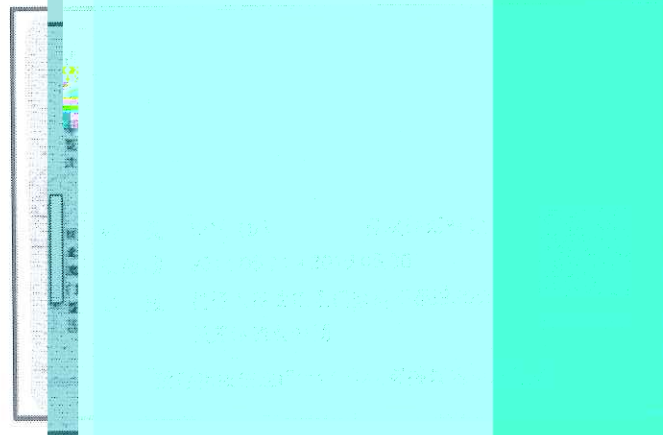
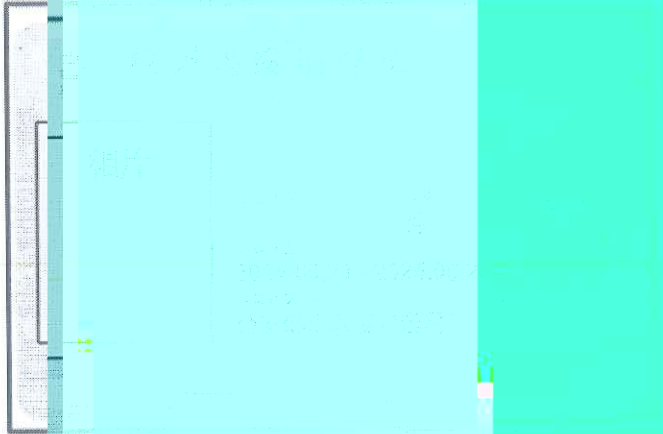
2010-10-10

新

複
出

新中送呈中台建築學院(圖)
新中送呈中台建築學院(圖)

印本一律為 A4 尺寸且須以單
簽注通留意，請按以下格式複
致，不可縮小或放大圖像。



《電腦打印的入境申報表》複印本式樣

複印本一律為 A4 尺寸且須以單頁複印，通行證需要複印個人簽注逗留 D，請按以下格式複印在同一面上，複印本必須清晰和不可縮小或放大圖像。

資料頁以及有效的與原件大小一致，

正面	背面
<p>澳門治安警察局 CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA DE MACAU MACAO PUBLIC SECURITY POLICE FORCE</p> <p>入境申報表 BOLETIM DE ENTRADA ARRIVAL CARD</p> <p>出入境事務廳 SERVIÇO DE Migração IMMIGRATION DEPARTMENT</p> <p>姓名 Name 姓 ZHANG LISHAN</p> <p>證件號碼 N.º Documento Document No. W22338888</p> <p>入境日期 Data de Entrada Date of Entry 17 APR 2013 (02)</p> <p>批准逗留至: Autorizado a permanecer até Permitted to remain until 24 APR 2013 在澳逗留期間需保留此表格 Estado de bônifim enquanto permanecer na RAEM Please keep this card while remaining in Macao</p> <p>8884-0000042</p> 	<p>通告 INFORMAÇÃO NOTICE</p> <p>凡超出依法所給予之逗留期限，而仍在澳門居留者，視為非法移民，並受法律處罰。本文件持有人不准在澳門從事任何行政或工作。 As pessoas que permanecerem no Região Administrativa Especial de Macau ultrapasando o prazo legalmente concedido, são consideradas imigrantes ilegais ficando sujeitas às sanções legais. O portador deste documento não está autorizado a trabalhar na RAEM. Persons who remain in the Macao Special Administrative Region beyond the legally authorized period are considered as illegal immigrants and are subject to sanctions by law. This document does not authorize the holder to work in the Macao SAR.</p> <p>(01) 外灘地 Estrada (02) 關前地 關前地口岸 Border (03) 氹仔 氹仔口岸 Taipa Airport (04) 媽閣 媽閣口岸 Macao Ferry (05) 橫琴島 COTAI Cotai Waterfront (06) 橫濱工業區 Parque Industrial (07) 氹仔客運碼頭 Terminal M. de Taipa Taipa Ferry Terminal</p> <p>諮詢電話 查詢熱線 TELEFONES ÚTEIS ÚTILÍTIAS POLÍCIA POLÍCIA MIGRAÇÃO MIGRAÇÃO</p> <p>緊急求助電話 EMERGENCIA EMERGENCY</p> <p>網址 Website http://www.fsm.governo.gov.mo</p>